



TRA-1230

FM Portable Radio

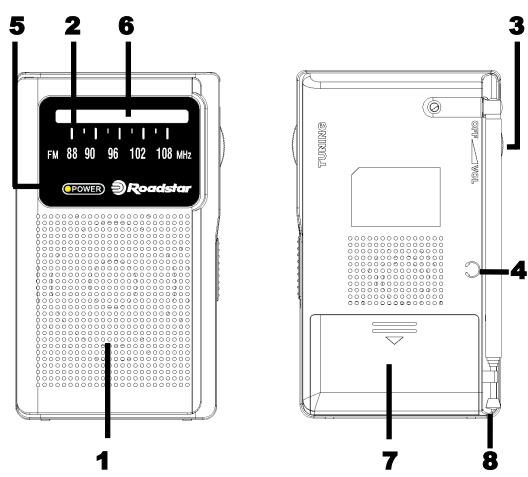
- User manual
- Bedienungsanleitung
- Manuel d'instructions
- Manuale d'istruzioni
- Manual de instrucciones
- Manual de instruções

MANUAL VER.1.0
28.05.2021

www.roadstar.com



Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-1230 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://roadstar.com/images/ce/TRA-1230.pdf>
or by scanning the following QR Code.



ENGLISH

LOCATION OF CONTROLS

1. SPEAKER
2. DIAL SCALE
3. VOLUME KNOB / ON - OFF SWITCH
4. HEADPHONES OUTPUT
5. POWER LED INDICATOR
6. TUNING KNOB
7. BATTERY COMPARTMENT
8. ANTENNA

BATTERY OPERATION

To use the radio insert 2 × "LR6" batteries into the compartment (7). Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Remove the batteries when the radio will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your radio.

RADIO OPERATION

1. Turn the "ON-OFF SWITCH" (3) clockwise to switch the unit ON.
2. Turn the "TUNING KNOB" (6) to select your favourite radio station.
3. Turn the "VOLUME KNOB" (3) to the desired volume level.
4. For FM reception there is a built-in telescopic antenna. Unwrap the antenna (8) and extend it fully. You may need to adjust the position of the antenna to get the best reception.
5. Turn the volume down completely using "VOLUME KNOB/ ON-OFF SWITCH" (3) to switch the unit OFF.

HEADPHONES

For private listening this radio is equipped with a 3.5 mm headphones socket (4).

SPECIFICATIONS

Power Source:	2 x "LR6" Batt (not incl.)
Radio Frequency Coverage	
FM:	88 - 108 MHz
General	
Earphone Out:	3.5mm jack plug.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)
This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

DEUTSCH

ORT DER BEDIENELEMENTE

1. LAUTSPRECHER
2. DIAL-SKALEN
3. LAUTSTÄRKEREGLER / EIN - AUS SCHALTER
4. KOPFHÖRERAUSGANG
5. POWER-LED-ANZEIGE
6. TUNING-KNOPF
7. BATTERIEFACH
8. ANTENNE

BATTERIEBETRIEB

Legen Sie zum Betrieb des Funkgeräts 2 × "LR6"-Batterien in das Fach (7) ein. Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Funkgerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, da dies zu einem Auslaufen der Batterien und in der Folge zu einer Beschädigung des Funkgeräts führen kann.

BEDIENUNG DES RADIOS

Drehen Sie den "EIN-AUS-SCHALTER" (3) im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
Drehen Sie den "TUNING KNOB" (6), um Ihren bevorzugten Radiosender zu wählen.
Drehen Sie den "VOLUME-KNOPF" (3) auf die gewünschte Lautstärke.
Für den UKW-Empfang gibt es eine eingebaute Teleskopantenne. Wickeln Sie die Antenne (8) aus und fahren Sie sie vollständig aus. Möglicherweise müssen Sie die Position der Antenne anpassen, um den besten Empfang zu erhalten.
Drehen Sie die Lautstärke mit dem "VOLUME KNOB/ON-OFF SWITCH" (3) ganz herunter und schalten Sie das Gerät aus.

KOPFHÖRER

Dieses Gerät ist mit einer 3.5 mm Kopfhörer-Buchse (4) ausgestattet.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	2 Batterien "LR6" (nicht inklusiv)
Radiofrequenzbereich	
FM:	88 - 108 MHz
Allgemeine	
Kopfhörer:	3.5mm jack plug.

Ausführung und Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

FRANÇAIS

COMMANDES

1. HAUT-PARLEUR
2. ÉCHELLE DU CADRAN
3. BOUTON DE VOLUME / INTERRUPTEUR MARCHÉ-ARRÊT
4. SORTIE CASQUE
5. VOYANT D'ALIMENTATION
6. BOUTON DE SYNTONISATION
7. COMPARTIMENT DES PILES
8. ANTENNE

SOURCE D'ALIMENTATION

Pour utiliser la radio, insérer 2 piles "LR6" dans le compartiment (9). S'assurer que les piles sont correctement insérées pour éviter d'endommager l'appareil. Retirer les piles lorsque la radio ne sera pas utilisée pendant une longue période de temps, car cela causera des fuites dans les piles et endommagera la radio. Pour obtenir une performance maximale des batteries, nous recommandons d'utiliser des batteries "ALKALINE".

ECOUTE DE LA RADIO

Tournez l'interrupteur "ON-OFF SWITCH" (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil.
Tournez la "BOUTON DE RÉGLAGE" (6) pour sélectionner votre station de radio préférée.
Tournez la "BOUTON DE VOLUME" (3) jusqu'au niveau de volume souhaité.
Pour la réception FM, une antenne télescopique est intégrée. Défaitez l'antenne (8) et déployez-la complètement. Vous devrez peut-être ajuster la position de l'antenne pour obtenir la meilleure réception.
Baissez complètement le volume à l'aide du "BOUTON DE VOLUME / INTERRUPTEUR D'ARRÊT" (3) pour éteindre l'appareil.

ÉCOUTEURS

Pour permettre l'écoute privé, l'appareil est doté d'une entrée pour écouteurs stéréo de 3.5 mm (4).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	2 Batterie "LR6" (no incl.)
Couverture de radiofréquence	
FM:	88 - 108 MHz
Général	
Sortie écouteur:	3.5mm jack.

Les spécifications peuvent étre modifiées sans avis préalable.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas étre éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchetspouvant porter préjudice a l'environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable desressources matérielles. Les particuliers sont invités a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recycle en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et aconsulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas étre éliminé avec les autres déchets commerciaux.

ITALIANO

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. SPEAKER
2. QUADRANTE SCALA
3. MANOPOLA DEL VOLUME / INTERRUETTORE ON - OFF
4. USCITA CUFFIE
5. INDICATORE LED DI POTENZA
6. MANOPOLA DI SINTONIZZAZIONE
7. VANO BATTERIA
8. ANTENNA

INSERIMENTO BATTERIE

Per utilizzare la radio inserire 2 x "LR6" nell'apposito compartimento (9). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la giusta polarità per evitare di danneggiare la radio. Rimuovere le batterie quando non si usa la radio per un lungo periodo, siccome queste potrebbero avere perdite che danneggerebbero la radio. Per ottenere la massima prestazione delle batterie, si consiglia di utilizzare batterie "ALKALINE".

UTILIZZO DELLA RADIO

Girare l"interruttore ON-OFF" (3) in senso orario per accendere l'apparecchio. Ruotare la "MANOPOLA TUNING" (6) per selezionare la stazione radio preferita. Girare la "MANOPOLA DEL VOLUME" (3) al livello di volume desiderato. Per la ricezione FM c'è un'antenna telescopica incorporata. Srotolare l'antenna (8) ed estenderla completamente. Potrebbe essere necessario regolare la posizione dell'antenna per ottenere la migliore ricezione. Abbassare completamente il volume usando la "MANOPOLA DEL VOLUME/INTERRUPTORE ON-OFF" (3) per spegnere l'unità.

USCITA AURICOLARE

Le cuffie devono avere una spina stereo di 3.5 mm di diametro e una impedenza di 8-32 Ohm. Quando le cuffie sono collegate (4), l'altoparlante verrà disinserito automaticamente.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione Alimentazione:	2 batterie "LR6"(non incl.)
Copertura radiofrequenze FM:	88 - 108 MHz
Generali Uscita cuffie:	3.5mm jack.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

Corretto smaltimento di prodotti (rifiuti elettrici e elettronici) Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'opportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ESPAÑOL

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. ALTAVOZ
2. ESCALA DEL DIAL
3. BOTÓN DE VOLUMEN / INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO
4. SALIDA DE AURICULARES
5. INDICADOR LED DE ALIMENTACIÓN
6. POMO DE SINTONIZACIÓN
7. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
8. ANTENA

BATERÍAS

Para usar la radio introduzca 2 pilas "LR6" en el compartimento (9). Asegúrese que las pilas estén colocadas correctamente para evitar dañar el aparato. Retire las pilas cuando no vaya a usar la radio durante un largo tiempo, ya que podrían descargarse y dañar la radio. Para obtener el máximo rendimiento de la batería, recomendamos el uso de baterías "ALKALINE".

USO DE LA RADIO

Gire el "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO-APAGADO" (3) en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato. Gire el "Pomo de Sintonización" (6) para seleccionar su emisora de radio favorita. Gire el "Pomo de volumen" (3) hasta el nivel de volumen deseado. Para la recepción de FM hay una antena telescópica incorporada. Desenvuelva la antena (8) y extiéndala completamente. Es posible que tenga que ajustar la posición de la antena para obtener la mejor recepción. Baje completamente el volumen con el "PULSADOR DE VOLUMEN/INTERRUPTOR" (3) para apagar el aparato.

AURICULARES

Los auriculares deben tener una clavija estéreo de 3.5 mm de diámetro y una i mpedancia a de 8-32 Ohm. Cuando se conectan los auriculares (4), el altavoz automáticamente se desactivará.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentacion:	2 Baterías "LR6" (no incl.)
Cobertura de radiofrecuencia FM:	88 - 108 MHz
General Salida Auriculares:	3.5mm jack.

Las características técnicas estan sujetas a cambios sin aviso previo.

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte) La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

PORTUGUÊS

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

1. SPEAKER
2. ESCALA DIAL
3. BOTÃO DE VOLUME / LIGADO - INTERRUPTOR DE DESLIGAR
4. SAÍDA DE AUSCULTADORES
5. INDICADOR DE POTÊNCIA
6. CONHECIMENTO DE TUBOS
7. COMPARTIMENTO DA BATERIA
8. ANTENNA

ALIMENTAÇÃO

Para usar o rádio insira 2 baterias "LR6" no compartimento (9). Verifique que as baterias estejam inseridas corretam. para evitar danos ao aparelho. Remova as baterias quando não vai usar o rádio por um longo período de tempo, pois isso causará vazamento às baterias e, consequentemente, danos ao seu rádio. Para obter o máximo eficiência das baterias, recomendamos o uso de baterias "ALCALINAS".

UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

Ligar o "ON-OFF SWITCH" (3) no sentido dos ponteiros do relógio para ligar a unidade. Rode o "TUNING KNOB" (6) para seleccionar a sua estação de rádio favorita. Rode o "VOLUME KNOB" (3) para o nível de volume desejado. Para recepção FM, existe uma antena telescópica integrada. Desembulhe a antena (8) e estenda-a completamente. Pode ser necessário ajustar a posição da antena para obter a melhor recepção. Baixar o volume completamente usando "VOLUME KNOB/ON-OFF SWITCH" (3) para desligar a unidade.

FONES DE OUVIDO

É possível usar fones de ouvido com um conector de 3,5 mm. de diâmetro e de 8-32 Ohm de impedância. Quando ligar os fones de ouvido (4), o altofalante será automaticamente desativado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação:	2 baterias "LR6" (não incluir)
Cobertura de radiofrequência FM:	87.5 - 108 MHz
Geral Saída de fones de ouvido:	3.5mm jack.

As características e o projeto estão sujeitos a modificações sem prévio aviso.

Eliminação Correta Deste Produto (Resíduo de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos) Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deveser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

ČEŠTINA

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. SPEAKER
2. STUPNICE ČÍSELNÍKU
3. KNOFLÍK HLASITOSTI / VYPÍNAČ
4. VÝSTUP PRO SLUCHÁTKA
5. LED INDIKÁTOR NAPÁJENÍ
6. TLAČÍTKO LADĚNÍ
7. PŘÍHRÁDKA NA BATERIE
8. ANTÉNA

PROVOZ NA BATERIE

Chcete-li rádio používat, vložte do příhrádky (7) 2 × baterie "LR6". Dbejte na správné vložení baterií, aby nedošlo k poškození přístroje. Pokud rádio nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, protože by došlo k vytečení baterií a následnému poškození rádia.

PROVOZ RÁDIA

Otočením "PŘEPÍNAČE ZAPNUTÍ-VYPNUTÍ" (3) ve směru hodinových ručiček přístroj zapnete. Otáčením "TUNING KNOB" (6) zvolte svou oblíbenou rozhlasovou stanici. Otočte "VOLUME KNOB" (3) na požadovanou úroveň hlasitosti. Pro příjem FM je k dispozici vestavěná teleskopická anténa. Rozbaťte anténu (8) a zcela ji vysuňte. Pro dosažení nejlepšího příjmu může být nutné upravit polohu antény. Pomocí "VOLUME KNOB/ON-OFF SWITCH" (3) zcela snižte hlasitost a přístroj vypněte.

SLUCHÁTKA

Pro soukromý poslech je toto rádio vybaveno 3,5mm zásuvkou pro sluchátka (4).

SPECIFIKACE

Zdroj napájení:	2 x baterie "LR6" (není součástí dodávky).
Pokrytí rádiových frekvencí FM:	88 - 108 MHz

Obecně
Výstup pro sluchátka: 3.5mm konektor jack.

Specifikace a design mohou být bez předchozího upozornění změněny z důvodu vylepšení.

Správná likvidace tohoto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zařízení) Toto označení uvedené na výrobku nebo v jeho literatuře znamená, že po skončení jeho životnosti by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, oddělte jej od ostatních druhů odpadu a zodpovědně jej recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Uživatelé v domácnostech by se měli obrátit na prodejce, u něhož tento výrobek zakoupili, nebo na místní úřad, kde získají podrobnosti o tom, kam a jak mohou tento výrobek odevzdat k ekologicky bezpečné recyklaci. Podnikoví uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by neměl být při likvidaci míchán s jiným komerčním odpadem.

SLOVENSKÝ

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. SPEAKER
2. ČÍSELNÍK STUPNICE
3. GOMBÍK HLASITOSTI / VYPÍNAČ
4. VÝSTUP PRE SLÚCHADLÁ
5. LED INDIKÁTOR NAPÁJANIA
6. TLAČIDLO LADENIA
7. PRIEHRADKA NA BATÉRIE
8. ANTÉNA

PREVÁDZKA NA BATÉRIE

Ak chcete rádio používať, vložte do priehradky (7) 2 × batérie "LR6". Uistite sa, že sú batérie vložené správne, aby nedošlo k poškodeniu prístroja. Ak rádio nebudete dlhší čas používať, batérie vyberte, pretože by došlo k vytečeniu batérií a následnému poškodeniu rádia.

PREVÁDZKA RÁDIA

Otočte "ON-OFF SWITCH" (3) v smere hodinových ručičiek, aby ste zapli prístroj. Otáčaním "TUNING KNOB" (6) vyberte svoju obľúbenú rozhlasovú stanicu. Otočte "VOLUME KNOB" (3) na požadovanú úroveň hlasitosti. Pre príjem FM signálu je k dispozícii zabudovaná teleskopická anténa. Rozbalte anténu (8) a úplne ju vysunúť. Možno bude potrebné upraviť polohu antény, aby ste dosiahli najlepší príjem. Úplne znížte hlasitosť pomocou "VOLUME KNOB/ON-OFF SWITCH" (3), aby ste prístroj vyplí.

SLÚCHADLÁ

Na súkromné počúvanie je toto rádio vybavené 3,5 mm zásuvkou na slúchadlá (4).

ŠPECIFIKÁCIE

Zdroj energie: 2 x batéria "LR6" (nie je súčasťou dodávky)

Pokrytie rádiovéj frekvencie
FM: 88 - 108 MHz

Všeobecne
Výstup na slúchadlá: 3.5 mm jack konektor.

Špecifikácia a dizajn môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia upravené z dôvodu zlepšenia.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA TOHTO VÝROBKU
(odpad z elektrických a elektronických zariadení)
Toto označenie uvedené na výrobku alebo v jeho literatúre znamená, že po skončení jeho životnosti by sa nemal likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddelte ho od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Používateľia v domácnostiach by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad štátnej správy, aby získali podrobné informácie o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na ekologicky bezpečnú recykláciu. Podnikovní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s iným komerčným odpadom na účely jeho likvidácie.

POLSKI

LOKALIZACJA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

1. GŁOŚNIK
2. SKALA POKRĘTŁA
3. POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI / PRZEŁĄCZNIK WŁ. - WYŁ
4. WYJŚCIE SŁUCHAWKOWE
5. WSKAŹNIK LED ZASILANIA
6. POKRĘTŁO STROJENIA
7. KOMÓRA BATERII
8. ANTENA

DZIAŁANIE AKUMULATORA

Aby użyć radia, włóż 2 baterie „LR6” do komory (7). Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo włożone, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Wyjmij baterie, jeśli radio nie będzie używane przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to wyciek z baterii, a następnie uszkodzenie radia.

OBSŁUGA RADIA

Przekręć „WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK” (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby WŁĄCZYĆ urządzenie. Obróć „POKRĘTŁO STROJENIA” (6), aby wybrać ulubioną stację radiową. Obróć „POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI” (3) na żądany poziom głośności. Do odbioru FM jest wbudowana antena teleskopowa. Rozwiń antenę (8) i rozłóż ją całkowicie. Aby uzyskać najlepszy odbiór, może być konieczne wyregulowanie położenia anteny. Całkowicie zmniejsz głośność za pomocą „POKRĘTŁA GŁOŚNOŚCI / PRZEŁĄCZNIKA WŁ-WYŁ” (3), aby wyłączyć urządzenie.

SLUCHAWKI

Radio wyposażone jest w gniazdo słuchawkowe 3,5 mm (4).

SPECYFIKACJA

Źródło zasilania: 2 akumulatory „LR6” (brak w zestawie)

Pokrycie częstotliwości radiowych
FM: 88 - 108 MHz

Jednostka główna
Wyjście słuchawkowe: wtyk jack 3.5 mm.

Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PRAWDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie jego okresu użytkowania nie należy usuwać z go innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie

Type of set
Geräte
Type
d'appareil

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del



ΔΙΕΘΝΗΣ
ΕΓΓΥΗΣΗ

 is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

FRANÇAIS
Conditions Générales de Garantie Roadstar
La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar or de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux.
Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar.
La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE.
Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO
Condizioni Generali Garanzia Roadstar
Roadstar - per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle

leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.
Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE.
Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH
Roadstar Warranty Terms and Conditions
Roadstar - by means of its sales organisation, representative or distributor - guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty.
Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar - by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's representative or distributor.
The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country.
This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/ or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH
Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen
Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar".
Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatur sorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes.
Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Direktive 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit.
Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausrigen deinem Grundverursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind.
Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Direktive 99/44/CE.
Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL
Condiciones generales de garantía Roadstar
Por medio de su organización o con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.
En caso de malfunccionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de su distribuidores.
El periodo de garantía es el establecido en la Ley 9 9/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país.
No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a

defectos del producto Roadstar.

La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/ CE.

Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediantea própria organizaçãoe nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia.

No caso demau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar oDistribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontra- mediante consulta do sito www.roadstar.com

O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CEda União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país.

Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre degarantia danificado ou número desérie ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar.

A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE.

Para maiores informações consulte o sito www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Roadstar - μέσω της οργάνωσής της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της.

Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το πιστοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς.

Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά εξαρτήματα, Προϊόντα με φθαρμένη σφραγίδα εγγύησης ή δυσανάγνωστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συσκευασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση. ή από οποιαδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο roadstar.com ή στείλτε ερωτήσεις στη διεύθυνση email aftersales@roadstar.com.